



**Norme  
internationale**

**ISO 24566-4**

**Services et systèmes d'alimentation  
en eau potable, d'assainissement  
et de gestion des eaux pluviales —  
Adaptation des services de l'eau  
aux impacts du changement  
climatique —**

**Partie 4:  
Services d'assainissement**

*Drinking water, wastewater and stormwater systems and  
services — Adaptation of water services to climate change  
impacts —*

*Part 4: Wastewater services*

**Première édition  
2025-09**

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 24566-4:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2025

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
<b>Avant-propos</b> .....	<b>v</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>vi</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes, définitions et abréviations</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Objectifs</b> .....	<b>3</b>
<b>5 Impacts du changement climatique sur les systèmes d'assainissement et mesures d'adaptation</b> .....	<b>3</b>
5.1 Généralités .....	3
5.2 Impacts .....	3
5.3 Mesures d'adaptation .....	5
<b>6 Méthodologie</b> .....	<b>6</b>
6.1 Généralités .....	6
6.2 Fonctions clés .....	6
<b>7 Évaluation de la situation, des vulnérabilités et des opportunités actuelles</b> .....	<b>6</b>
7.1 Généralités .....	6
7.2 Description et caractérisation du système d'assainissement actuel .....	6
7.2.1 Actifs types d'un système .....	6
7.2.2 Gouvernance .....	7
7.2.3 Stratégies .....	7
7.2.4 Gestion des risques .....	8
7.2.5 Exploitation et gestion des actifs .....	8
7.2.6 Indicateurs de suivi et valeurs cibles .....	8
7.3 Identification et évaluation des aléas actuels liés au climat pour les services d'assainissement .....	10
7.3.1 Conditions climatiques et hydrologiques actuelles .....	10
7.3.2 Aléas climatiques actuels .....	10
7.4 Identification et évaluation des risques et vulnérabilités du système actuel .....	14
7.4.1 Généralités .....	14
7.4.2 Gouvernance .....	14
7.4.3 Stratégies .....	14
7.4.4 Gestion des risques .....	15
7.4.5 Exploitation et gestion des actifs .....	15
7.4.6 Indicateurs de suivi et valeurs cibles .....	17
7.5 Évaluation des opportunités du système actuel .....	18
<b>8 Évaluation de la situation, des vulnérabilités et des opportunités futures</b> .....	<b>18</b>
8.1 Identification et évaluation des aléas futurs liés au changement climatique .....	18
8.2 Identification et évaluation des vulnérabilités futures liées au système d'assainissement .....	20
8.2.1 Gouvernance .....	20
8.2.2 Stratégies .....	20
8.2.3 Gestion des risques .....	20
8.2.4 Exploitation et gestion des actifs .....	21
8.2.5 Indicateurs de suivi et valeurs cibles .....	21
8.3 Évaluation des futures opportunités .....	21
<b>9 Évaluations financières</b> .....	<b>22</b>
9.1 Généralités .....	22
9.2 Financement de l'adaptation .....	22
9.3 Analyse coût/bénéfice .....	23
<b>10 Développement de la stratégie d'adaptation</b> .....	<b>24</b>
10.1 Généralités .....	24
10.2 Stratégies d'adaptation .....	24

## ISO 24566-4:2025(fr)

10.2.1	Généralités.....	24
10.2.2	Gouvernance.....	24
10.2.3	Stratégies.....	25
10.2.4	Gestion des risques.....	25
10.2.5	Exploitation et gestion des actifs.....	26
10.2.6	Indicateurs de suivi et valeurs cibles.....	26
10.3	Évaluation du système révisé.....	27
10.4	Protocoles d'évaluation.....	27
10.5	Mise en œuvre.....	27
<b>11</b>	<b>Documents modèles proposés.....</b>	<b>28</b>
11.1	Documents modèles pour les possibilités et mesures d'adaptation.....	28
11.2	Document modèle de classification des mesures d'adaptation.....	29
<b>12</b>	<b>Surveiller, revoir et mettre à jour.....</b>	<b>30</b>
<b>Annexe A (informative) Exemples de mesures d'adaptation de gestion des eaux usées.....</b>		<b>32</b>
<b>Bibliographie.....</b>		<b>44</b>

# iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 24566-4:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets). L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 224, *Systèmes et services relatifs à l'eau potable, à l'assainissement et à la gestion des eaux pluviales*.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 24566 se trouve sur le site web de l'ISO. [www.iso.org/iso-24566-4-2025](http://www.iso.org/iso-24566-4-2025)

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

La réalité du changement climatique est mondialement reconnue. Des programmes d'atténuation ont été lancés dans de nombreux pays, ainsi que sur le plan international par le biais d'un certain nombre d'accords.

Au niveau local, les exploitants des services de l'eau doivent évaluer les impacts et les solutions visant à répondre aux effets du changement climatique, qui peuvent être des effets lents à long terme, mais également des effets ponctuels et intenses découlant de phénomènes et de changements météorologiques extrêmes.

# iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 24566-4:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/9655330e-f9c4-441f-a629-ff04fcea08aa/iso-24566-4-2025>

# Services et systèmes d'alimentation en eau potable, d'assainissement et de gestion des eaux pluviales — Adaptation des services de l'eau aux impacts du changement climatique —

## Partie 4: Services d'assainissement

### 1 Domaine d'application

Le présent document donne des recommandations et des exigences pour l'identification et l'évaluation des impacts du changement climatique sur les systèmes d'assainissement et au développement de stratégies d'adaptation à ces impacts. L'évaluation des impacts repose sur les principes d'évaluation décrits dans l'ISO 24566-1.

Le présent document fournit également des exemples d'impacts du changement climatique sur les systèmes d'assainissement et de mesures mises en œuvre par les services municipaux de l'eau ou par la juridiction compétente (par exemple, municipalité ou région desservie par le service). Les exemples de mesures illustrent les stratégies d'adaptation qui ont été appliquées.

NOTE Les systèmes d'assainissement unitaires et séparatifs sont inclus dans le présent document en ce qui concerne les activités de collecte, de transport, de stockage et de traitement des eaux usées.

### 2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 24513, *Activités de service relatives aux systèmes d'alimentation en eau potable, aux systèmes d'assainissement et aux systèmes de gestion des eaux pluviales — Vocabulaire*

### 3 Termes, définitions et abréviations

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 24513 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

#### 3.1 adaptation au changement climatique

démarche d'ajustement au climat actuel ou attendu, ainsi qu'à ses conséquences

Note 1 à l'article: Dans les systèmes humains, il s'agit d'atténuer ou d'éviter les effets préjudiciables et d'exploiter les effets bénéfiques.